

2. *настоятельно призывает* государства-члены, органы и организации системы Организации Объединенных Наций, а также межправительственные и неправительственные организации оказать любую возможную помощь в проведении информационных кампаний и кампаний по сбору средств для того, чтобы придать Десятилетию дополнительный импульс;

3. *просит* Генерального секретаря укрепить функцию Секретариата по сбору, обработке и распространению информации путем изучения имеющихся возможностей, включая финансовые последствия создания международной информационной системы, и путем содействия тому, чтобы государства-члены и организации, которые приобрели опыт в вопросах, касающихся инвалидов, информировали о своем опыте Центр по социальному развитию и гуманитарным вопросам Секретариата;

4. *просит также* Генерального секретаря распространять, на экспериментальной основе и в рамках имеющихся ресурсов и добровольных взносов, соответствующую информацию о мероприятиях Группы по вопросам инвалидов Центра по социальному развитию и гуманитарным вопросам в доступной для слепых форме с целью содействовать рассмотрению Генеральным секретарем путей обеспечения того, чтобы заседания, информационные материалы и документы Организации Объединенных Наций стали более доступными для инвалидов, и определению связанных с этим финансовых последствий, как это предложено в пункте 7 резолюции 43/98 Генеральной Ассамблеи;

5. *просит далее* Генерального секретаря определить финансовые последствия осуществления рекомендаций, содержащихся в трех исследованиях по вопросу доступности помещений, документов и информации Организации Объединенных Наций для инвалидов с нарушениями органов чувств, которые были подготовлены в связи с проведением в 1981 году Международного года инвалидов в соответствии с резолюцией 35/133 Генеральной Ассамблеи от 11 декабря 1980 года;

6. *просит* Генерального секретаря и государства-члены обращать особое внимание в течение второй половины Десятилетия на функционирование и восстановление активности национальных органов по улучшению положения инвалидов и на создание и укрепление мощных и влиятельных организаций инвалидов;

7. *призывает* государства-члены должным образом учитывать тесную взаимосвязь между проблемами старения и инвалидности и обращать внимание на применение мер, направленных на предотвращение и лечение инвалидности у престарелых, и предлагает государствам-членам, осуществившим исследования в этой области, представить Секретариату информацию о полученных результатах;

8. *призывает также* государства-члены и соответствующие организации и органы Организации Объединенных Наций при планировании своих проектов сотрудничества в целях развития и других аналогичных проектов уделять повышенное внимание потребностям инвалидов в развивающихся странах;

9. *предлагает* Генеральному секретарю в связи с подготовкой технико-экономического исследования по вопросу о различных путях обозначения окон-

чания Десятилетия в 1992 году созвать в 1990 году в рамках имеющихся ресурсов совещание группы экспертов, чтобы, в частности, выработать рекомендации относительно наилучших путей обозначения окончания Десятилетия и продолжения деятельности в области инвалидности;

10. *просит* Генерального секретаря и государства-члены уделять особое внимание улучшению положения уязвимых групп населения, как это указано в Всемирной программе действий, придавая особое значение необходимости обеспечения социальной справедливости и участия этих групп населения во всех сферах жизни общества;

11. *просит* Генерального секретаря обеспечить, чтобы взносы натурой или наличными, предназначенные для Десятилетия, направлялись в уже созданный Генеральной Ассамблеей Добровольный фонд для Десятилетия инвалидов Организации Объединенных Наций; такие взносы могут вноситься донорами на специальные цели;

12. *просит также* Генерального секретаря представить Комиссии социального развития на ее тридцать второй сессии доклад о осуществлении настоящей резолюции.

*15-е пленарное заседание,
24 мая 1989 года*

1989/53. Руководящие принципы политики и программ социального обеспечения в целях развития на ближайшее будущее и последующая деятельность в связи с Межрегиональным консультативным совещанием по политике и программам социального обеспечения в целях развития

Экономический и Социальный Совет,

рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

«Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на Всеобщую декларацию прав человека, провозглашенную Ассамблеей в ее резолюции 217 А (III) от 10 декабря 1948 года, Международный пакт о экономических, социальных и культурных правах и Международный пакт о гражданских и политических правах, содержащихся в приложении к ее резолюции 2200 А (XXI) от 16 декабря 1966 года, а также на Декларацию социального прогресса и развития, провозглашенную Ассамблеей в ее резолюции 2542 (XXIV) от 11 декабря 1969 года, и другие соответствующие международные документы,

подтверждая важность и ценность стратегий и планов действий, касающихся положения женщин, престарелых, молодежи, инвалидов, предупреждения преступности и злоупотребления наркотиками,

ссылаясь на свою резолюцию 42/125 от 7 декабря 1987 года, в которой она, в частности, одобрила Руководящие принципы политики и программ социального обеспечения в целях развития на ближайшее будущее и просила Генерального секретаря предпринять необходимые шаги для обеспечения осуществления последующей деятельности, связанной с Руководящими принципами,

подчеркивая значение резолюции 1987/48 Экономического и Социального Совета от 28 мая 1987 года, в которой содержится просьба к Генеральному секретарю перераспределить ресурсы, с тем чтобы обеспечить осуществление надлежащей последующей деятельности в связи с Межрегиональным консультативным совещанием по политике и программам социального обеспечения в целях развития,

сознавая исключительную значимость практических вопросов социального обеспечения и необходимость предоставления адекватных ресурсов для их решения,

будучи обеспокоена отсутствием последующих мероприятий в регионах Азии и Тихого океана, Латинской Америки и Карибского бассейна, Африки и Западной Азии,

1. *подтверждает* актуальность Руководящих принципов политики и программ социального обеспечения в целях развития на ближайшее будущее в качестве соответствующей основы для будущих мероприятий в области социального обеспечения и развития;

2. *призывает* правительства использовать Руководящие принципы, соответствующим образом применять содержащиеся в них рекомендации с учетом своих национальных структур, потребностей и целей, информировать Генерального секретаря о проблемах, возникающих в процессе их осуществления на национальном уровне, и ускорить осуществление последующей деятельности в связи с Межрегиональным консультативным совещанием по политике и программам социального обеспечения в целях развития;

3. *предлагает* исполнительным секретарям региональных комиссий уделять особое внимание содержащимся в Руководящих принципах рекомендациям относительно региональных мероприятий;

4. *настоятельно призывает* Генерального секретаря и все соответствующие организации системы Организации Объединенных Наций включить вопрос о осуществлении Руководящих принципов в их соответствующие программы работы и оказывать содействие правительствам, в частности развивающихся стран, в разработке надлежащей политики социального обеспечения и выработке эффективных программ в соответствии с их потребностями;

5. *просит* Генерального секретаря укрепить последующую деятельность в связи с Межрегиональным консультативным совещанием, делая упор, в частности, на комплексном и ориентированном на семью и общину рентабельном новаторском подходе к разработке политики и программ социального обеспечения;

6. *просит также* Генерального секретаря расширять техническую помощь правительствам и сотрудничество с ними, особенно с правительствами развивающихся стран, уделяя особое внимание тем аспектам социального обеспечения в целях развития, которые связаны с политикой, планированием, управлением и подготовкой кадров;

7. *вновь обращается* с просьбой к Генеральному секретарю перераспределить ресурсы в целях обеспечения осуществления последующей деятельности

в связи с Межрегиональным консультативным совещанием;

8. *рекомендует* и впредь организовывать региональные совещания групп экспертов, посвященные рассмотрению вопросов, поднятых в Руководящих принципах, такие, как первое региональное международное совещание экспертов в рамках последующей деятельности, состоявшееся в январе 1989 года в Бонне;

9. *рекомендует также*, чтобы усилия по укреплению функционирования межправительственного механизма Организации Объединенных Наций в социальном секторе были продолжены в соответствии с мнениями, изложенными в пункте 95 доклада Межрегионального консультативного совещания⁸²;

10. *постановляет*, что социальные вопросы, нашедшие отражение в Руководящих принципах, должны стать одной из основных частей международной стратегии развития на четвертое Десятилетие развития Организации Объединенных Наций;

11. *приветствует* доклад Генерального секретаря о результатах Межрегионального консультативного совещания и последующих мерах⁸³;

12. *отмечает* прогресс, достигнутый на данный момент в совершенствовании деятельности Отделения Организации Объединенных Наций в Вене в качестве ключевого звена в осуществлении социальной политики и социального развития;

13. *предлагает* финансирующим учреждениям системы Организации Объединенных Наций рассмотреть вопрос о дальнейшей корректировке и надлежащем увеличении объема средств, вкладываемых ими в социальное развитие, с тем чтобы в полной мере отразить изменяющееся положение в мире и фактические потребности;

14. *просит* Генерального секретаря:

a) укрепить функции контроля Отделения Организации Объединенных Наций в Вене в рамках этого Отделения и поддерживать эффективную координацию деятельности его отдельных подразделений;

b) обобщать, постоянно держать в поле зрения и широко освещать социальные компоненты и международно признанные нормы многих международных планов, пактов, деклараций и стратегий в социальной области;

c) обеспечивать, чтобы все организации системы Организации Объединенных Наций проводили консультации с Центром по социальному развитию и гуманитарным вопросам Секретариата в отношении социальных компонентов их программ и проектов в области развития;

d) надлежащим образом отразить рекомендации Руководящих принципов в проекте среднесрочного плана на период 1992-1997 годов и в предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 1990-1991 годов;

e) представить Генеральной Ассамблее на ее шестой сессии доклад о ходе осуществления Руководящих принципов и связанной с ними последующей деятельности, а также настоящей резолюции;

⁸² E/CN.5/1989/3.

15. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок шестой сессии пункт, озаглавленный «Осуществление Руководящих принципов политики и программ социального обеспечения в целях развития на ближайшее будущее».

*15-е пленарное заседание,
24 мая 1989 года*

1989/54. Необходимость усиления международного сотрудничества в области предоставления защиты и помощи семье

*Экономический и Социальный Совет,
ссылаясь на резолюцию 43/135 Генеральной Ассамблеи от 8 декабря 1988 года,*

1. *с удовлетворением принимает к сведению доклад Генерального секретаря, озаглавленный: «Социальное положение семьи: результаты обзора национальной политики в интересах семьи»⁸⁹, подготовленный в соответствии с его резолюцией 1987/46 от 28 мая 1987 года;*

2. *просит* Генерального секретаря, государств-члены, организации и органы Организации Объединенных Наций, межправительственные и неправительственные организации в соответствующих случаях полностью осуществлять резолюцию 43/135 Генеральной Ассамблеи.

*15-е пленарное заседание,
24 мая 1989 года*

1989/55. Социальный аспект международной стратегии развития на четвертое Десятилетие развития Организации Объединенных Наций

*Экономический и Социальный Совет,
ссылаясь на резолюцию 43/182 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1988 года о подготовке международной стратегии развития на четвертое Десятилетие развития Организации Объединенных Наций,*

вновь подтверждая фундаментальное значение социальных задач в процессе развития,

признавая, что меры социальной и экономической политики дополняют друг друга в процессе достижения целей развития,

признавая также важность для всех стран расширения и укрепления национального и международного сотрудничества, а также сотрудничества государственного и частного секторов как в социальной, так и в экономической сферах,

отмечая, что Специальный комитет полного состава по подготовке международной стратегии развития на четвертое Десятилетие развития Организации Объединенных Наций, учрежденный Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 43/182, представит Ассамблее на ее сорок четвертой сессии доклад о ходе работы в целях своевременного завершения подготовки стратегии для ее принятия в 1990 году,

⁸⁹ E/CN.5/1989/4.

1. *рекомендует* Специальному комитету при подготовке международной стратегии развития на четвертое Десятилетие развития Организации Объединенных Наций учесть предложения Комиссии социального развития, содержащиеся в приложении к настоящей резолюции;

2. *постановляет*, что Комиссия социального развития должна рассмотреть вопрос о реализации социальных аспектов стратегии на своей тридцать второй сессии.

*15-е пленарное заседание,
24 мая 1989 года*

ПРИЛОЖЕНИЕ

Предложения Комиссии социального развития в отношении социального аспекта международной стратегии развития на четвертое Десятилетие развития Организации Объединенных Наций

Комиссия социального развития полагает, что в международной стратегии развития на четвертое Десятилетие развития следует:

a) подчеркнуть взаимосвязь между социальной и экономической политикой, в частности идею о том, что социальная политика и программы должны быть увязаны как с краткосрочными, так и долгосрочными мероприятиями в области экономического развития;

b) подчеркнуть необходимость улучшения социального положения, в особенности развивающихся стран, уделяя самое пристальное внимание бедности во всех ее проявлениях как проблеме, требующей принятия всеми незамедлительных мер;

c) обеспечить ее направленность на практические действия и содействие осуществлению международных действий по созданию в мире необходимых условий для социального развития;

d) учесть роль как частного, так и государственного секторов;

e) подтвердить важность улучшения положения женщин как глобальной проблемы;

f) стимулировать социальную интеграцию всех слоев общества и конкретных групп населения;

g) предложить меры, направленные на укрепление потенциала стран, в частности развивающихся, в области координации социальной политики.

1989/56. Статут Межрегионального научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций по вопросам преступности и правосудия

Экономический и Социальный Совет,

напоминая о своей резолюции 1086 В (XXXIX) от 30 июля 1965 года, в которой он просил Генерального секретаря приступить к учреждению целевого счета, которым будет распоряжаться Организация Объединенных Наций, с целью укрепления способности Организации выполнять свои обязанности в области социальной защиты,

напоминая также об учреждении в соответствии с своей резолюцией 1086 В (XXXIX) в Риме в 1968 году Научно-исследовательского института социальной защиты Организации Объединенных Наций,

напоминая далее о резолюции 20 седьмого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с право-